

## GRAZIE

Grazie per aver affidato a **KENWOOD** i vostri servizi di comunicazioni radiomobili. Riteniamo che questo ricetrasmittitore di facile uso garantisca comunicazioni affidabili per assicurare la massima efficienza operativa al personale.

I ricetrasmittitori **KENWOOD** integrano i progressi tecnologicamente più avanzati. Per questo, siamo certi che la qualità e le caratteristiche di questo prodotto incontreranno la vostra soddisfazione.

## MODELLI DISCUSSI IN QUESTO MANUALE

- **TK-780:** Ricetrasmittitore FM VHF
- **TK-880:** Ricetrasmittitore FM UHF

## PRECAUZIONI

Per evitare rischi di incendio, infortuni personali o danni al ricetrasmittitore, osservare le seguenti precauzioni:

- Non tentare di configurare il ricetrasmittitore durante la guida, poiché ciò è pericoloso.
- Non alterare in alcun modo il ricetrasmittitore.
- Non esporre a lungo il ricetrasmittitore alla luce diretta del sole, né collocarlo in prossimità di un termosifone.
- Non collocare il ricetrasmittitore in luoghi eccessivamente polverosi, umidi o su superfici instabili.
- Se si nota l'emanazione di fumo o di odori anomali provenienti dal ricetrasmittitore, spegnerlo immediatamente. Rivolgersi al rivenditore **KENWOOD**.

## AVVISI PER L'UTENTE

- ◆ *LA LEGISLAZIONE VIETA L'USO DI TRASMETTITORI RADIO SENZA LICENZA ENTRO I TERRITORI SOGGETTI A CONTROLLO GOVERNATIVO.*
- ◆ *L'USO ILLEGALE È PUNIBILE MEDIANTE SANZIONE PECUNIARIA E/O INCARCERAZIONE.*
- ◆ *AFFIDARE LA MANUTENZIONE SOLAMENTE A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.*

**SICUREZZA:** È importante che l'operatore si renda conto e sia cosciente dei pericoli associati al funzionamento di un ricetrasmittitore.

### **AVVERTENZA!**

- ◆ **PARTICELLE ATMOSFERICHE ESPLOSIVE (GAS, POLVERE, ESALAZIONI, ecc.)**  
*Spegner il ricetrasmittitore durante il rifornimento di carburante o se l'autovettura è parcheggiata a una stazione di rifornimento. Non trasportare contenitori di scorta per la benzina nel bagagliaio del veicolo, se il ricetrasmittitore è montato nell'area circostante.*
- ◆ **INFORTUNI CAUSATI DALLE TRASMISSIONI IN RADIO FREQUENZA**  
*Non azionare il ricetrasmittitore se una persona tocca l'antenna o si trova entro 1 m da questa, onde evitare che la frequenza radio possa causare ustioni o altre lesioni personali.*
- ◆ **DETONAZIONI CON DINAMITE**  
*L'uso del ricetrasmittitore entro 150 m da un sito soggetto a detonazioni può provocarne l'esplosione. Spegner il ricetrasmittitore se l'area è sottoposta a detonazioni o in luoghi in cui è affisso il cartello "NO COMUNICAZIONI RADIO BIDIREZIONALI". Se si trasportano detonatori nel veicolo, assicurarsi che siano contenuti in scatole metalliche sigillate con interno imbottito. Non trasmettere mentre i detonatori sono posti nel contenitore o quando vengono tolti.*

# INDICE

<b>DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA .....</b>	<b>1</b>
<b>ACCESSORI IN DOTAZIONE .....</b>	<b>1</b>
<b>PREPARATIVI .....</b>	<b>2</b>
<b>UTENSILI NECESSARI .....</b>	<b>2</b>
<b>COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE .....</b>	<b>2</b>
<b>INSTALLAZIONE DEL RICETRASMETTITORE .....</b>	<b>3</b>
<b>ORIENTAMENTO .....</b>	<b>4</b>
<b>PANNELLO ANTERIORE .....</b>	<b>4</b>
<b>DISPLAY .....</b>	<b>5</b>
<b>PANNELLO POSTERIORE .....</b>	<b>5</b>
<b>FUNZIONI AUSILIARIE PROGRAMMABILI .....</b>	<b>6</b>
<b>OPERAZIONI FONDAMENTALI .....</b>	<b>8</b>
<b>QUADRO GENERALE DEL FUNZIONAMENTO .....</b>	<b>8</b>
<b>ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO .....</b>	<b>8</b>
<b>REGOLAZIONE DEL VOLUME .....</b>	<b>8</b>
<b>SELEZIONE DI UN GRUPPO/ CANALE .....</b>	<b>8</b>
<b>EFFETTUAZIONE DI UNA CHIAMATA .....</b>	<b>8</b>
<b>RICEZIONE DI UNA CHIAMATA .....</b>	<b>8</b>
<b>TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT) .....</b>	<b>9</b>
<b>AVVISO ACUSTICO .....</b>	<b>9</b>
<b>OPERAZIONI AVANZATE .....</b>	<b>10</b>
<b>SCANSIONE .....</b>	<b>10</b>
<b>Scansione prioritaria .....</b>	<b>10</b>
<b>SEGNALAZIONE A 5 TONI .....</b>	<b>10</b>
<b>DMS: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA</b>	
<b>BIDIREZIONALE .....</b>	<b>11</b>
<b>FUNZIONI CHIAVE .....</b>	<b>11</b>
<b>CHIAMATA SELETTIVA .....</b>	<b>12</b>
<b>Trasmissione .....</b>	<b>12</b>
<b>Ricezione .....</b>	<b>12</b>
<b>Codici di identificazione .....</b>	<b>12</b>
<b>MESSAGGIO DI STATO .....</b>	<b>13</b>
<b>Trasmissione .....</b>	<b>13</b>
<b>Ricezione .....</b>	<b>13</b>
<b>Rilettura dei messaggi nella memoria di coda .....</b>	<b>14</b>
<b>Risposta di stato automatica .....</b>	<b>14</b>
<b>FUNZIONE MESSAGGIO BREVE .....</b>	<b>14</b>
<b>RAPPORTO GPS .....</b>	<b>14</b>
<b>CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO (DTMF) .....</b>	<b>15</b>
<b>EFFETTUAZIONE DI UNA CHIAMATA .....</b>	<b>15</b>
<b>SEGNALAZIONE DTMF .....</b>	<b>15</b>
<b>STUN .....</b>	<b>15</b>
<b>TONI DI RISCONTRO UDIBILI ALL'UTENTE .....</b>	<b>16</b>

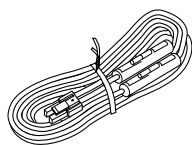
# DISIMBALLAGGIO E VERIFICA DELL'APPARECCHIATURA

**Nota:** Le istruzioni di disimballaggio seguenti sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a un centro di assistenza **KENWOOD** autorizzato o allo stabilimento di produzione.

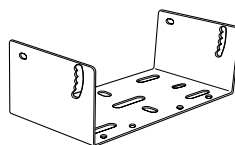
Disimballare il ricetrasmittitore con attenzione. Prima di eliminare il materiale d'imballo, verificare che la confezione contenga i componenti descritti nella tabella sottostante. Se un articolo è assente o è stato danneggiato nella spedizione, esporre reclamo tempestivo presso il vettore.

## ACCESSORI IN DOTAZIONE

Articolo	Codice di riferimento	Quantità
Cavo di alimentazione in c.c.	E30-3339-XX	1
Staffa di montaggio	J29-0627-XX	1
Cappuccio della presa dell'altoparlante	B09-0235-XX	1
Viti: <ul style="list-style-type: none"><li>• Vite autofilettante (4 pezzi)</li><li>• Vite esagonale con rondella (4 pezzi)</li><li>• Rondella a molla (4 pezzi)</li><li>• Rondella piatta (4 pezzi)</li></ul>	N99-0395-XX	1
Manuale di istruzioni	B62-1267-XX	1



Cavo di alimentazione in c.c.



Staffa di montaggio



Cappuccio della presa dell'altoparlante



Viti

## PREPARATIVI



### AVVERTENZA

ALTRE APPARECCHIATURE ELETTRONICHE PRESENTI NELLA VETTURA POTREBBERO MALFUNZIONARE SE NON SONO DEBITAMENTE SCHERMATE DALL'ENERGIA DI RADIOFREQUENZA PRESENTE NEL CORSO DI UNA TRASMISSIONE. L'INIEZIONE ELETTRONICA DEL CARBURANTE, I FRENI ANTISLITTAMENTO E IL SISTEMA DI CONTROLLO DELLA VELOCITÀ DI CROCIERA SONO ESEMPI TIPICI DI COMPONENTI CHE POTREBBERO NON FUNZIONARE CORRETTAMENTE. SE IL VEICOLO È DOTATO DI APPARECCHIATURE SIMILI, RIVOLGERSI AL CONCESSIONARIO PER DETERMINARE SE QUESTE POSSONO FUNZIONARE REGOLARMENTE CON LE TRASMISSIONI RADIO.

**Nota:** Le istruzioni di preparazione seguenti sono destinate al rivenditore **KENWOOD**, a un centro di assistenza **KENWOOD** autorizzato o allo stabilimento di produzione.

### UTENSILI NECESSARI

**Nota:** Prima di installare il ricetrasmittitore, controllare sempre la lunghezza delle viti rispetto allo spessore della superficie di montaggio. Quando si pratica un foro nella superficie, prestare attenzione a non danneggiare cavi o parti della vettura.

Sono necessari i seguenti utensili per installare il ricetrasmittitore:

- Trapano elettrico da almeno 6 mm.
- Punta per trapano da 4,2 mm per le viti autofilettanti da 5 x 16 mm, e una punta per trapano da 3,2 mm per quelle da 4 x 16 mm.
- Taglierina circolare.

### COLLEGAMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE



### ATTENZIONE

IL RICETRASMETTITORE FUNZIONA SOLO CON SISTEMI A MESSA A TERRA NEGATIVA DI 12 V. CONTROLLARE LA POLARITÀ DELLA BATTERIA E LA TENSIONE DEL VEICOLO PRIMA DI INSTALLARE IL RICETRASMETTITORE.

- 1 Individuare un foro preesistente, comodamente situato nella parete ignifuga, nel quale far passare il cavo di alimentazione.
  - Se non è presente un foro adatto, praticarne uno nella parete ignifuga con la taglierina circolare, quindi installare un occhiello di gomma.
- 2 Far scorrere i due terminali del cavo di alimentazione attraverso la parete ignifuga e nel vano motore, passando per il vano passeggeri.
- 3 Collegare il terminale rosso al polo positivo (+) della batteria e il terminale nero al polo negativo (-).
  - Ubicare il fusibile più vicino alla batteria.
- 4 Avvolgere e fissare il cavo in eccesso con la cinghietta di tenuta.
  - Lasciare agio sufficiente nei cavi per chésia possibile rimuovere il ricetrasmittitore pur mantenendo attiva l'alimentazione.

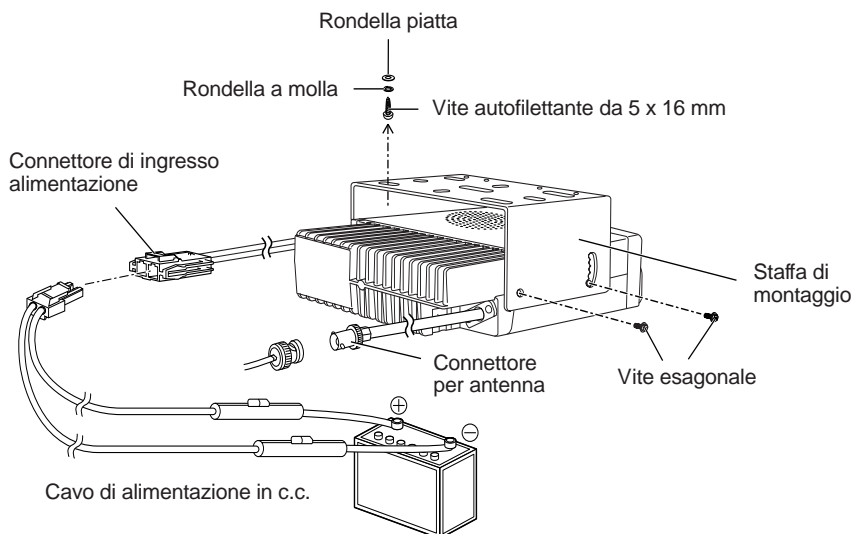
## INSTALLAZIONE DEL RICETRASMETTITORE



### AVVERTENZA

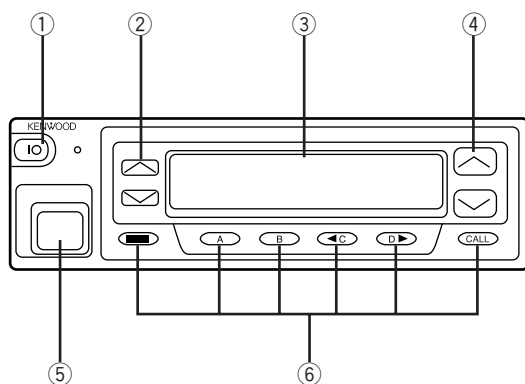
**PER GARANTIRE LA SICUREZZA DEI PASSEGGERI, INSTALLARE IL RICETRASMETTITORE IN MANIERA SICURA, SOLAMENTE CON LA STAFFA DI MONTAGGIO IN DOTAZIONE, IN MODO CHE IL RICETRASMETTITORE NON SI SGANCI IN CASO DI COLLISIONE.**









- 1 Segnare la posizione dei fori sul cruscotto utilizzando come maschera la staffa di montaggio. Trapanare i fori, quindi installare la staffa di montaggio con le viti da 5 x 16 mm fornite.
  - Accertarsi che la posizione prescelta per il ricetrasmittitore consenta di raggiungere facilmente i controlli e che lo spazio sul retro del ricetrasmittitore sia sufficiente per i collegamenti dei cavi.
- 2 Collegare l'antenna e il cavo di alimentazione forniti al ricetrasmittitore.
- 3 Far scorrere il ricetrasmittitore nella staffa di montaggio e fissarlo con le viti esagonali in dotazione.



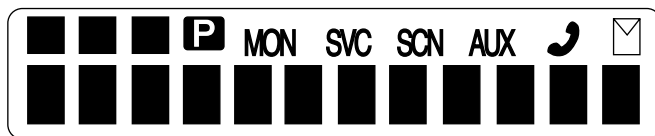
# ORIENTAMENTO

## PANNELLO ANTERIORE



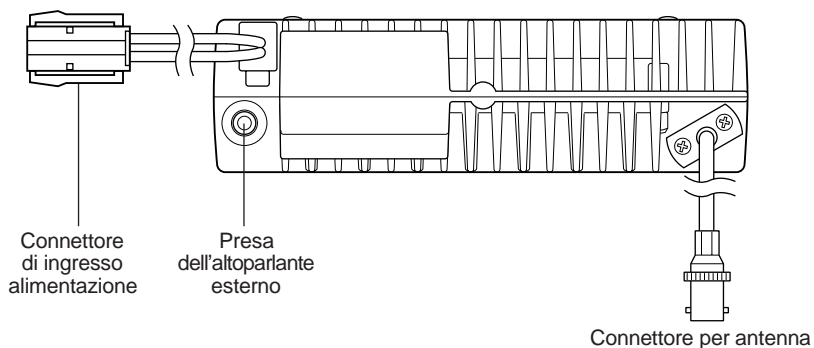
- ① **Interruttore IO (alimentazione)**  
Premere per accendere o spegnere il ricetrasmittitore.
- ② **Tasti  / **  
Premere questi tasti per attivarne le funzioni ausiliarie programmabili {pagina 6}.
- ③ **Display**  
Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 5.
- ④ **Tasti  / **  
Premere questi tasti per attivarne le funzioni ausiliarie programmabili {pagina 6}.
- ⑤ **Preso del microfono**  
Inserire la presa del microfono in questo connettore.
- ⑥ **Tasti , A, B,  C,  D , e CALL**  
Premere questi tasti per attivarne le funzioni ausiliarie programmabili {pagina 6}.

## DISPLAY



Indicatore	Descrizione
■ ■ ■	Mostra i numeri di gruppo e canale e le varie relative funzioni programmabili dal rivenditore.
<b>P</b>	Appare quando il canale selezionato è prioritario.
<b>MON</b>	Appare quando si preme il tasto programmato per <b>Controllo</b> .
<b>SVC</b>	Questa icona non è utilizzata per questo ricetrasmittitore.
<b>SCN</b>	Appare mentre è attivo il modo Scansione.
<b>AUX</b>	Appare quando si attiva la funzione ausiliaria.
	Questa icona non è utilizzata per questo ricetrasmittitore.
	Appare quando un messaggio è memorizzato nella memoria di coda. Lampeggia quando si riceve un nuovo messaggio.
■■■■■■■■■■	Visualizza il numero o nome del gruppo e canale (programmato dal rivenditore fino a 10 caratteri) e i messaggi ricevuti con l'utilizzo di DMS. A sinistra è riportato l'indicatore di aggiunta (▼), mentre a destra appaiono Chiamata selettiva (*:) e Scrambler (-). L'indicatore di aggiunta mostra i canali non bloccati dalla sequenza di scansione. Chiamata selettiva e Scrambler sono unzioni programmabili facoltative.

## PANNELLO POSTERIORE



## FUNZIONI AUSILIARIE PROGRAMMABILI

I tasti ②, ④, et ⑥ {pagina 4} possono essere programmati con le funzioni ausiliarie riportate nella tabella sottostante. I tasti possono essere programmati solo con le funzioni, a seconda se si utilizza un modello DTMF/2 toni/DMS o un modello a 5 toni. Per ulteriori dettagli sulle funzioni, rivolgersi al rivenditore.

Funzione	Modello DTMF/ 2 toni/DMS	Modello a 5 toni
Composizione automatica	Sì	Sì
Programmazione composizione automatica	Sì	No
AUX A	Sì	Sì
AUX B	Sì	Sì
Chiamata 1	No	Sì
Chiamata 2	No	Sì
Chiamata 3	No	Sì
Chiamata 4	No	Sì
Chiamata 5	No	Sì
Chiamata 6	No	Sì
Canale Giù	Sì	Sì
Voce canale	Sì	Sì
Nome canale	Sì	Sì
Canale Su	Sì	Sì
Chiamata di emergenza	Sì	Sì
Volume fisso	Sì	Sì
Gruppo Giù	Sì	Sì
Gruppo Su	Sì	Sì
Canale iniziale	Sì	Sì
Avviso acustico	Sì	Sì
Blocco dei tasti	Sì	Sì
Controllo	Sì	Sì
Controllo momentaneo	Sì	Sì
Nessuno	Sì	Sì
Tono operatore	Sì	Sì
Indirizzo pubblico	Sì	Sì
Coda	Sì	Sì
Password radio	Sì	Sì
Ricezione voce	No	Sì



<b>Funzione</b>	<b>Modello DTMF/ 2 toni/DMS</b>	<b>Modello a 5 toni</b>
Scansione	Sì	Sì
Elimina/Aggiungi scansione	Sì	Sì
Scrambler	Sì	Sì
Voce chiamata selettiva	No	Sì
Lista chiamate selettive	No	Sì
Voce chiamata selettiva + stato	No	Sì
Lista chiamate selettive + stato	No	Sì
Invia GPS	Sì	No
Scostamento	Sì	Sì
Livello squelch	Sì	Sì
Squelch momentaneo	Sì	Sì
Squelch disattivato	Sì	Sì
Voce stato	No	Sì
Lista stato	No	Sì
Conversazione	Sì	Sì
Trasferimento	No	Sì
Volume Giù	Sì	Sì
Volume Su	Sì	Sì
Canale Su/ Giù	Sì	Sì
Gruppo Su/ Giù	Sì	Sì

# OPERAZIONI FONDAMENTALI

## QUADRO GENERALE DEL FUNZIONAMENTO

Il rivenditore può programmare il ricetrasmittitore per la segnalazione DTMF/2 toni/DMS o a 5 toni.

Questo ricetrasmittitore accetta fino a 250 gruppi di 250 canali ciascuno. I gruppi, i canali e le relative funzioni sono programmati dal rivenditore stesso.

## ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore **IO** per accendere o spegnere il ricetrasmittitore.

## REGOLAZIONE DEL VOLUME

Premere i tasti programmati per **Volume Su** o **Volume Giù** per regolare il volume. **Volume Su** alza il volume; **Volume Giù** lo abbassa.

## SELEZIONE DI UN GRUPPO/ CANALE

Selezionare il gruppo o canale desiderato mediante i tasti programmati per le funzioni **Gruppo** e **Canale**.

## EFFETTUAZIONE DI UNA CHIAMATA

**Nota:** Se il canale selezionato è programmato con **QT** (voce bassa) o **DQT** (voce bassa digitale), rimuovere il microfono dal portamicrofono per disattivare **QT** o **DQT**, quindi accertarsi che nessuno sia in ascolto sul canale. Se il canale selezionato non è programmato con **QT** o **DQT**, mettersi semplicemente in ascolto per accertarsi che nessuno stia usando il canale; in questo caso, non è necessario rimuovere il microfono dal portamicrofono.

- 1 Selezionare il gruppo o canale desiderato.
  - Se è occupato, attendere che si liberi.
- 2 Tenere premuto il tasto **PTT** e parlare nel microfono. Rilasciare il tasto **PTT** per ricevere.
  - Per ottenere la qualità acustica migliore alla stazione ricevente, tenere il microfono a circa 3 – 4 cm dalla bocca.
- 3 Al termine della conversazione, riporre il microfono sul portamicrofono.

## RICEZIONE DI UNA CHIAMATA

- 1 Selezionare il gruppo o canale desiderato. (Se la funzione Scansione è stata programmata, è possibile attivarla o disattivarla a piacere.)
- 2 Quando si rileva la voce dell'interlocutore remoto, regolare il volume come opportuno.

## **TEMPORIZZATORE DI TIMEOUT (TOT)**

Lo scopo del temporizzatore di timeout consiste nell'impedire a un chiamante di utilizzare un canale per un periodo di tempo prolungato.

Se la trasmissione si protrae per un periodo che supera il tempo programmato, il ricetrasmittitore la interrompe e genera un segnale acustico. Per spegnere l'allarme, premere il tasto **PTT**.

Il rivenditore può programmare il tempo TOT tra 30 secondi e 5 minuti.

## **AVVISO ACUSTICO**

Se il rivenditore ha attivato l'avviso acustico, può capitare che il clacson dell'autovettura o un altro tipo di dispositivo analogo emetta una segnalazione acustica quando si riceve una chiamata. Questa funzione è utile nei casi in cui non ci si trova nel veicolo nel momento in cui sopraggiunge una chiamata.

### SCANSIONE

Se la funzione Scansione è stata programmata, la scansione di gruppi o canali avviene premendo il tasto programmato come **Scansione**. Una volta premuto il tasto **Scansione**, sul display apparirà l'indicatore SCN e la dicitura "-SCAN-" oppure il numero del gruppo/ canale all'inverso. La scansione ha inizio.

La scansione può essere di tipo singolo o multiplo. La scansione singola controlla solamente i canali appartenenti a un gruppo specifico. La scansione multipla controlla tutti i canali appartenenti a tutti i gruppi.

Quando si riceve una chiamata, la scansione si arresta e appaiono le cifre del gruppo e del canale. Premere il tasto **PTT**, quindi parlare nel microfono per rispondere alla chiamata. Il ricetrasmittitore continuerà la scansione dopo un ritardo regolabile, se il tasto **PTT** viene rilasciato senza ricezione di altri segnali.

Quando il gruppo visualizzato non è bloccato dalla sequenza di scansione, l'indicatore di aggiunta (▼) apparirà sul display.

#### ■ Scansione prioritaria

Il canale prioritario deve essere programmato perché la funzione Scansione prioritaria possa funzionare.

Il ricetrasmittitore passa automaticamente al canale prioritario quando si riceve un segnale su questo canale, anche se il segnale è ricevuto su un canale normale.

Quando il canale visualizzato è prioritario, appare l'indicatore **P**.

### SEGNALAZIONE A 5 TONI

La segnalazione a 5 toni può essere attivata o disattivata dal rivenditore.

Questo tipo di segnalazione apre solo lo squelch quando il ricetrasmittitore riceve 5 toni corrispondenti a quelli impostati. Quando lo squelch si apre, si potrà udire il chiamante senza eseguire altre azioni.

Una volta ricevuto il segnale a 5 toni corretto e aperto lo squelch, premere il tasto programmato come **Controllo** per annullare il collegamento.

Se il rivenditore ha programmato la funzione Conferma per la segnalazione a 5 toni, il ricetrasmittitore invierà automaticamente un segnale di riconoscimento alle stazioni che hanno chiamato con il segnale corretto.

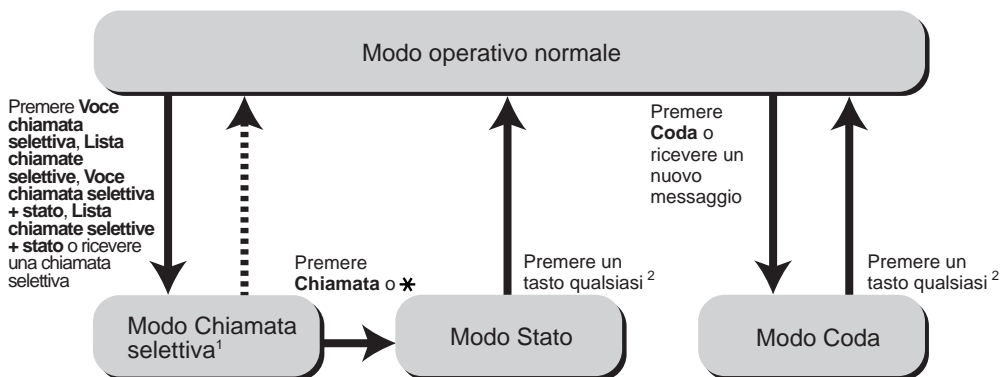
Se il rivenditore ha programmato la funzione Avviso di tono per la segnalazione a 5 toni, il ricetrasmittitore emetterà un bip alla ricezione del segnale corretto.

**Nota:** Questo ricetrasmittitore è in grado di decodificare anche i segnali a 2 toni.

## DMS: FUNZIONE CERCAPERSONE ALFANUMERICA BIDIREZIONALE

DMS (Digital Message System) è una funzione cercapersone alfanumerica bidirezionale, un protocollo di proprietà della **KENWOOD** Corporation. DMS abilita svariate funzioni cercapersone sul ricetrasmittitore, alcune delle quali sono a discrezione del rivenditore.

### FUNZIONI CHIAVE



- Premere **Voce chiamata selettiva**, **Lista chiamate selettive**, **Voce chiamata selettiva + stato**, **Lista chiamate selettive + stato** o **Coda** per cambiare il modo del ricetrasmittitore come dimostrato nello schema precedente.
- Premere il tasto **PTT** per avviare una chiamata.
- Utilizzare il tastierino DTMF per immettere i numeri di chiamata selettiva o di stato.



<sup>1</sup> A seconda di come il rivenditore ha programmato il ricetrasmittitore, il modo Chiamata selettiva potrebbe essere ignorato o il ricetrasmittitore potrebbe disattivarlo automaticamente (come indicato dalla freccia tratteggiata). Quando si attiva questo modo dopo aver ricevuto una chiamata selettiva, il ricetrasmittitore non si porta nel modo Stato.

<sup>2</sup> A seconda di come il rivenditore ha programmato il ricetrasmittitore, il ricetrasmittitore potrebbe disattivare questi modi automaticamente, non dopo la pressione di un tasto.

## CHIAMATA SELETTIVA

Una chiamata selettiva è una chiamata vocale a una stazione specifica o a un gruppo di stazioni particolare.

### ■ Trasmissione

- 1 Selezionare il gruppo o canale desiderato.
- 2 Premere il tasto programmato come **Voce chiamata selettiva** o **Lista chiamate selettive** per attivare il modo Chiamata selettiva.
- 3 a) Se si è premuto **Voce chiamata selettiva** mentre è attivata la composizione manuale, immettere l'ID della stazione da chiamare mediante il tastierino del microfono. (Premere # per cancellare una cifra errata.)  
b) Se si è premuto **Lista chiamate selettive**, utilizzare i tasti  /  (solo quelli di sinistra) per selezionare l'ID desiderato.
- 4 Premere il tasto **PTT** per iniziare la conversazione.

### ■ Ricezione

Quando si riceve una chiamata selettiva, si avverte un segnale acustico, il ricetrasmittitore passa automaticamente al modo Chiamata selettiva e l'ID della stazione chiamante appare.

Per rispondere a una chiamata, premere il tasto **PTT** e parlare nel microfono.

### ■ Codici di identificazione

Un codice di identificazione è dato dalla combinazione di un numero Fleet a 3 cifre e un numero di ID a 4 cifre. Ogni ricetrasmittitore deve disporre di un numero Fleet e di ID personale.

- Immettere il numero Fleet (100 – 349) per effettuare una chiamata di flotta.
- Immettere il numero ID (100 – 4999) per effettuare una chiamata individuale nella flotta.
- Immettere un ID di gruppo (programmato in FPU) per effettuare una chiamata di gruppo.
- Immettere un numero Fleet e uno di ID per effettuare una chiamata individuale nella flotta desiderata (chiamata interflotta).
- Selezionare "ALL" per numeri Fleet e di ID per effettuare una chiamata a tutte le unità (chiamata di trasmissione).
- Selezionare "ALL" per numeri Fleet e immettere un numero di ID per effettuare una chiamata a specifici ID in tutte le flotte (chiamata di supervisore).

#### **Note:**

- ◆ *Le chiamate di trasmissione e di supervisore sono funzioni programmate e non possono essere effettuate mediante il tastierino.*
- ◆ *Il campo degli ID è limitato dalla programmazione.*





## MESSAGGIO DI STATO

È possibile inviare e ricevere messaggi di stato a 2 cifre (10 – 79) precedentemente discussi con il gruppo di interlocutori. I messaggi possono contenere fino a 16 caratteri alfanumerici.

È anche possibile memorizzare fino a 15 messaggi ricevuti nella memoria di coda del ricetrasmittitore. Questi messaggi memorizzati possono essere riletti dopo la ricezione. Se la memoria di coda è esaurita, il messaggio più vecchio sarà cancellato alla ricezione di un nuovo messaggio. L'icona della posta (✉) lampeggia quando si salva un messaggio nella memoria di coda.

**Nota:** Tutti i messaggi memorizzati vengono cancellati quando si spegne il ricetrasmittitore.

### ■ Trasmissione

- 1 Selezionare il gruppo o canale desiderato.
- 2 Premere il tasto programmato come **Voce chiamata selettiva + stato** o **Lista chiamate selettive + stato** per attivare il modo Chiamata selettiva.
- 3 a) Se si è premuto **Voce chiamata selettiva + stato** mentre è attivata la composizione manuale, immettere l'ID della stazione da chiamare mediante il tastierino del microfono. (Premere # per cancellare una cifra errata.)  
b) Se si è premuto **Lista chiamate selettive + stato**, utilizzare i tasti  /  (solo quelli di sinistra) per selezionare l'ID desiderato.
- 4 Premere \* o il tasto programmato come **Chiamata (1 – 6)** per attivare il modo Stato.
- 5 a) Se si è premuto **Voce chiamata selettiva + stato** mentre è attivata la composizione manuale, immettere lo stato da trasmettere mediante il tastierino del microfono. (Premere # per cancellare una cifra errata.)  
b) Se si è premuto **Lista chiamate selettive + stato**, utilizzare i tasti  /  (solo quelli di sinistra) per selezionare lo stato desiderato.
- 6 Premere il tasto **PTT** per avviare una chiamata di stato.
  - Una volta conclusa la trasmissione, apparirà la dicitura "COMPLETED".






### ■ Ricezione

L'icona della posta (✉) lampeggia.

- Appare lo stato Modo Coda.

Premere un tasto qualsiasi o attendere che il temporizzatore programmato scada per tornare al modo operativo normale.

## ■ Rilettura dei messaggi nella memoria di coda

- 1 Premere il tasto programmato come **Coda** per attivare il modo Coda.
  - Appare l'ultimo messaggio ricevuto con il numero relativo.
- 2 Utilizzare i tasti  /  (solo quelli di destra) per selezionare il messaggio da visualizzare, se la memoria di coda ne contiene più di uno.
- 3 Premere il tasto  o **6** per passare in rassegna il messaggio, l'ID del chiamante e il canale su cui è stato ricevuto il messaggio. Premere il tasto  o **4** per alternare tra la visualizzazione numerica e del messaggio.
- 4 Per cancellare il messaggio, tenere premuto il tasto  per circa 1 secondo oppure premere il tasto **#** sul microfono.

## ■ Risposta di stato automatica

Se si preseleziona un numero di stato e si mantiene il ricetrasmittitore in modo Stato, questo risponderà automaticamente inviando il numero di stato alla ricezione di una richiesta dalla stazione di base.

## FUNZIONE MESSAGGIO BREVE

I messaggi brevi ricevuti (fino a 48 caratteri) appaiono nello stesso modo dei messaggi di stato {pagina 13}.

## RAPPORTO GPS

Se sul ricetrasmittitore è installata un'unità GPS (formato NMEA-0183) e il rivenditore ha programmato la funzione Invia GPS su un tasto particolare, premere questo tasto per inviare i dati corrispondenti alla propria posizione.



# CHIAMATE MULTIFREQUENZA A DOPPIO TONO (DTMF)

## EFFETTUAZIONE DI UNA CHIAMATA

**Nota:** Per effettuare una chiamata DTMF, è necessario disporre del microfono opzionale con tastierino DTMF. Per ulteriori dettagli, rivolgersi al rivenditore autorizzato.

Esistono due modi per effettuare una chiamata DTMF:

### **Composizione manuale:**

- 1 Tenere premuto il tasto **PTT**.
- 2 Immettere le cifre desiderate avvalendosi del tastierino del microfono.
  - Si avvertono i corrispondenti toni DTMF ogni volta che si preme un tasto.
  - Se si rilascia il tasto **PTT**, il modo di trasmissione termina, anche se non è stato inviato il numero completo.

### **Memorizzazione e invio:**

- 1 Immettere le cifre desiderate avvalendosi del tastierino del microfono.
  - Le cifre appariranno sul display durante l'immissione.
- 2 Una volta immesso il numero completo, premere **\* .**
  - Il codice DTMF è trasmesso dopo la pressione del tasto **\* .**

### **Note:**

- ◆ È possibile memorizzare fino a 16 cifre prima dell'invio. Se si immettono più di 16 cifre, si udirà un tono di errore.
- ◆ Se si spegne il ricetrasmittitore prima di inviare il numero, questo sarà cancellato dalla memoria.

## SEGNALAZIONE DTMF

Il rivenditore può programmare un gruppo con un codice di segnalazione DTMF. Quando si riceve una chiamata con codice corrispondente al proprio, l'indicatore di segnalazione lampeggia e il ricetrasmittitore emette una segnalazione acustica. Lo squelch si apre e si potrà ascoltare la chiamata.

Lo squelch si chiuderà se si riceve una chiamata con codice corrispondente a quello di reimpostazione della segnalazione.

Quando si effettua una chiamata a un gruppo programmato con codice di segnalazione DTMF, l'indicatore lampeggia e lo squelch si apre.

## STUN

A seconda di come il rivenditore ha programmato il ricetrasmittitore, quando si riceve una chiamata contenente un codice Stun, il ricetrasmittitore potrebbe essere disattivato temporaneamente o in maniera permanente. Se la disattivazione è temporanea, si avvertirà un tono e la dicitura "LOCK 2" apparirà sul display. Se la disattivazione è permanente, si avvertirà un tono e la dicitura "ERROR" apparirà sul display.

Il ricetrasmittitore disattivato in maniera temporanea sarà riattivato quando si riceve una chiamata con un codice di cancellazione Stun.

## TONI DI RISCONTRO UDIBILI ALL'UTENTE

Il ricetrasmittitore emette vari toni per indicare lo stato operativo. Per ulteriori dettagli su questi toni, rivolgersi al rivenditore autorizzato:

- Avviso
- Tono di avviso decodifica segnalazione DMS
- Chiamata di gruppo
- Chiamata individuale
- Errore nell'immissione
- Pressione tasto [A]
- Pressione tasto [B]
- Pressione tasto [C]
- Acceso
- Preavviso
- Tono di avviso programmabile
- Inoltro
- Conferma
- Avvertenza